

Municipality of Morin-Heights

**PROVINCE OF QUEBEC
ARGENTEUIL COUNTY
MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights held at Chalet Bellevue at 27, rue Bellevue on Wednesday, May 10th, 2023 at which were present:

Councillor Gilles Saulnier
Councillor Louise Cossette
Councillor Peter MacLaurin
Councillor Leigh MacLeod
Councillor Carole Patenaude

forming quorum under the chairmanship of Mayor Tim Watchorn.

Councillor Claude P. Lemire is absent.

The Director general, Mr. Hugo Lépine is present.

At 19:30, the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers;

167.05.23 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Louise Cossette
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the agenda as presented by Director general with the withdrawal of articles 7.2.3 – Contract – Repair work for the upgrading of Lac Peter and 7.2.5 – Final acceptance – contract – 2021 paving work.

AGENDA

- | | |
|----------|--|
| 1 | OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME |
| 2 | ADOPTION OF THE AGENDA |
| 3 | APPROVAL OF THE MINUTES |
| 3 | 1 Minutes of the regular meeting of April 12 th , 2023 |
| 3 | 2 Minutes of the Planning advisory committee of April 18 th , 2023 |
| 3 | 3 Minutes of the Environment advisory committee meeting of April 13 th , 2023 |
| 3 | 4 Minutes of correction – Resolution 106.03.23 – Authorization to submit a grant application under the Regional partnership and digital transformation in tourism program (EPRTNT) |
| 4 | DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT |
| 4 | 1 Report regarding the follow-up of dossiers |
| 4 | 2 Report regarding the use of delegated power |
| 4 | 3 Report regarding budgetary transfers |

Municipality of Morin-Heights

5		FINANCES AND ADMINISTRATION
5	1	Expense statements
5	2	Statement of financial activities
5	3	Human resources
5	4	By-laws and various resolutions
5	4 1	Adoption – By-law (669-2023) providing financing for the acquisition of lots 4 186 899, 4 186 900, 5 491 369 et 3 737 991 and decree of a loan for this purpose
5	4 2	Modification to the TECQ 2019-2023 – Work programming section
5	4 3	Tabling – Registrar-treasurer’s certificate regarding the 2022 financial report
5	4 4	Tabling – Independent auditors’ report for fiscal year 2022
5	4 5	Mayor’s report on the highlights of the financial report and independent auditors’ report for fiscal year 2022
5	4 6	Adoption – Municipality’s 2022 financial report
5	4 7	Tabling – Auditor’s report on gaps and deficiencies 2022
6		PUBLIC AND FIRE SAFETY
6	1	Director’s monthly report
6	2	Sûreté du Québec police department’s activity report
6	3	Human resources
6	3 1	Nomination of a new Director, public security and fire safety
6	4	By-laws and various resolutions
6	4 1	Authorization for a roadblock for the 2023 Garde-Manger PDH food drive
6	4 2	2022 annual activity report – risk coverage plan
7		PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES
7	1	Director’s monthly report
7	2	Public works, buildings and facilities
7	2 1	Contract for lawn maintenance
7	2 2	Contract – Repairs to the roof of the municipal garage
7	2 3	-
7	2 4	Final acceptance – contract – 2020 paving repair work
7	2 5	-
7	2 6	Modification to a contract – Snow removal of municipal roads and MTQ for 2020 to 2025
7	3	Environmental hygiene
7	3 1	Contract – professional engineering services – development of a waste snow disposal and bulk management site
7	3 2	Application for a grant under the PRIMEAU 2023 program – section 1.1
7	3 3	Modifications – Règlement (639-2022) providing financing for the upgrading of the Beaulieu aqueduct network and the decree of a loan for this purpose
7	4	Report regarding the treatment of petitions and requests
7	5	Human resources
7	6	By-laws and various resolutions
7	6 1	Adoption of By-law (668-2023) providing financing for the 2023 roadwork and decree of a loan for this purpose
7	6 2	Presentation of the results of registration procedure of those able to vote regarding By-law (665-2023) providing financing for the work to increase the capacity of the Balmoral aqueduct station and a loan for this purpose
7	6 3	Renewal option - Contract - Snow removal and winter maintenance of routes 329 and 364 with the ministère des Transports du Québec
8		URBANISM AND ENVIRONMENT
8	1	Director’s monthly report
8	2	Report regarding permits and certificates
8	3	Animal protection and control society’s activity report
8	4	Minor exemption and SPAIP
8	4 1	Minor exemption- 21, chemin du Lac-Écho
8	4 2	Minor exemption – Lot 5 902 535, rue du Refuge
8	4 3	Minor exemption – 475, chemin du Lac-Écho
8	4 4	SPAIP – 764, chemin du Village

Municipality of Morin-Heights

- 8 4 5 SPAIP – Lot 4 471 531, rue Dwight
- 8 4 6 SPAIP – Lot 3 206 817, chemin du Lac-Noiret
- 8 4 7 SPAIP – Lot 6 419 155, rue du Doral
- 8 4 8 SPAIP – Lot 6 369 471, chemin de Blue Hills
- 8 4 9 SPAIP – Lot 6 394 458, rue du Panorama
- 8 4 10 SPAIP – Lots 3 737 514 and 4 185 932, chemin Forest Hill
- 8 4 11 SPAIP – 21, chemin du Lac-Écho
- 8 4 12 SPAIP – Lot 5 902 535, rue du Refuge
- 8 5 Human resources
- 8 6 By-laws and various resolutions
- 8 6 1 Notice of motion and tabling of draft By-law (670-2023) amending Zoning by-law (642-2022) to allow for a better application of certain new standards and to bring certain clarifications to other provisions
- 8 6 2 Notice of motion and tabling of draft By-law (671-2023) amending By-law (647-2022) regarding site planning and architectural integration program to allow for a better application of certain new standards and to bring certain clarifications to other provisions
- 8 6 3 Notice of motion and tabling of draft By-law (672-2023) amending By-law (645-2022) regarding site permits and certificates to allow for a better application of certain new standards and to bring certain clarifications to other provisions
- 8 6 4 Adoption of first draft By-law (670-2023) amending Zoning by-law (642-2022) to allow for a better application of certain new standards and to bring certain clarifications to other provisions
- 8 6 5 Adoption of draft By-law (671-2023) amending By-law (647-2022) regarding site planning and architectural integration program to allow for a better application of certain new standards and to bring certain clarifications to other provisions
- 8 6 6 Adoption of draft By-law (672-2023) amending By-law (645-2022) regarding site permits and certificates concerning tourist accommodation and the principal residence type and in order to allow for a better application of certain new standards and to bring certain clarifications to other provisions
- 9 **RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE**
- 9 1 Director's monthly report
- 9 2 Recreation
- 9 2 1 Authorization – Grant request within the Municipal infrastructures for seniors program (PRIMA)
- 9 3 Culture
- 9 3 1 Contract – refurbishment of the municipal library
- 9 4 Outdoor network
- 9 4 1 Authorization - Grant application to the MRC des Pays-d'en-Haut 2023-2024 Signature Program - Axis 1 - Development and management of trails and their surroundings - Category A - Consolidation of the Parc des Bouleaux pole project
- 9 4 2 Authorization - Grant application to the MRC des Pays-d'en-Haut 2023-2024 Signature Program - Axis 1 - Development and management of trails and their surroundings - Category B - Perpetuation of interconnection and/or heritage routes - Acquisition of easement/northern and hiking trails project
- 9 4 3 Authorization - Grant application to the program Signature de la MRC des Pays-d'en-Haut 2023-2024 - Axis 1 - Development and management of trails and their surroundings - Category C - Connectivity of the Morin-Heights outdoor network to the Aerobic Corridor - Project Connectivity of networks to linear parks
- 9 5 Events
- 9 6 Human resources
- 9 6 1 End of probation – Éric Potvin
- 9 6 2 End of probation – Élisabeth Vanier
- 9 7 By-laws and various resolutions
- 10 **MONTHLY CORRESPONDENCE**
- 11 **COUNCILLORS' DECLARATION**
- 12 **MAYOR'S REPORT**
- 13 **QUESTION PERIOD**
- 13 1 Oral questions and answers
- 13 2 Written questions and answers
- END OF THE MEETING**

Municipality of Morin-Heights

168.05.23 MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF APRIL 12TH,
2023

The minutes of the regular meeting of April 12th, 2023 were notified to Council members, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Carole Patenaude
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of April 12th, 2023;

169.05.23 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE
MEETING OF APRIL 18TH, 2023

The Director general presents the minutes of the Planning advisory committee meeting of April 18th, 2023 via the electronic file;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the Planning advisory committee meeting of April 18th, 2023 and make the pertinent recommendations.

170.05.23 MINUTES OF THE ENVIRONMENT ADVISORY COMMITTEE
MEETING OF APRIL 13TH, 2023

The Director general presents the minutes of the latest Environment advisory committee meeting of April 13th, 2023 via the electronic file;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the minutes of the latest environment advisory committee meeting of April 13th, 2023 and make the pertinent recommendations.

171.05.23 MINUTES OF CORRECTION – RESOLUTION 106.03.23 –
AUTHORIZATION TO SUBMIT A GRANT APPLICATION UNDER
THE REGIONAL PARTNERSHIP AND DIGITAL
TRANSFORMATION IN TOURISM PROGRAM (EPRTNT)

Minutes of correction of resolution 106.03.23 ;

In accordance to Article 202.1 C.M., the Director general presents the municipal council with the following minutes of correction for resolution 106.03.23 as it appears in the documents submitted to the municipal council.

Municipality of Morin-Heights

172.05.23 DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORT

The Director general presents his monthly follow-up report as well as the report regarding the use of delegated power as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

173.05.23 REPORT REGARDING THE FOLLOW-UP OF DOSSIERS

The Director general presents his monthly activities report.

174.05.23 REPORT REGARDING THE USE OF DELEGATED POWER

The Director general presents his monthly report regarding the use of his delegated power in accordance to Article 11 of By-law (577-2019) regarding financial administration.

175.05.23 REPORT REGARDING BUDGETARY TRANSFERS

In accordance with By-law (577-2019) regarding financial administration, the Director General tables a report on the budget transfers authorized during the last month.

176.05.23 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of April 2023 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

Mayor Tim Watchorn studied the dossier.

It is proposed by Councillor Louise Cossette

And unanimously resolved by all councillors:

TO APPROVE the accounts as detailed on the lists presented.

Expense statements from April 1st to 30th, 2023	
Purchases of the month	\$ 5 175 602.00
Total supplier purchases	\$ 5 175 602.00
Direct bank payments	\$ 1 980.00
Sub-total - purchases and direct payments	\$ 5 177 582.00
Net salaries	\$ 188 743.00
GRAND TOTAL (April 2023)	\$ 5 366 325.00

TO AUTHORIZE the Mayor and the Director general are authorized to make the appropriate payments;

Municipality of Morin-Heights

177.05.23 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the statement of financial activities to April 30th, 2023 and comments on them.

178.05.23 ADOPTION – BY-LAW (669-2023) PROVIDING FINANCING FOR THE ACQUISITION OF LOTS 4 186 899, 4 186 900, 5 491 369 AND 3 737 991 AND DECREE OF A LOAN FOR THIS PURPOSE

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (669-2023) providing financing for the acquisition of lots 4 186 899, 4 186 900, 5 491 369 et 3 737 991 and decree of a loan for this purpose as follows:

**By-law 669-2023
providing financing for the acquisition of lots 4 186 899, 4 186 900,
5 491 369 et 3 737 991 and decree of a loan for this purpose**

EXPLANATORY NOTE

This by-law decrees a loan for financing the purchase of certain lots for municipal purposes.

It provides for the terms and conditions.

CONSIDERING Articles 1060.1 and following of the Quebec Municipal Code (RLRQ, ch. C-27.1);

CONSIDERING By-law (640-2022) regarding the exercise of the right of first refusal on an immovable in the territory ;

CONSIDERING the municipality has received a certified true copy of an accepted offer to purchase from the owners of lots 4 186 899, 4 186 900, 5 491 369 and 3 737 991 on February 23rd, 2023;

WHEREAS a notice of motion was given by Councillor Gilles Saulnier at the regular council meeting of April 12th, 2023;

WHEREAS the present by-law was presented at the regular meeting of April 12th, 2023;

CONSEQUENTLY, the municipal council decrees the following :

Municipality of Morin-Heights

CHAPTER I : INTRODUCTORY PROVISIONS

1. ***Preamble*** – The preamble forms an integral part hereof.
2. ***Authorized purchase*** – Council authorizes the purchase of various lots, as specified in Annex A prepared by Mr. Michel Grenier, Director, Finance and administration, evaluated at \$ 2 100,000.

CHAPTER II : LOAN AND EXPENSES

3. ***Authorized loan*** – For the purpose of paying for the expenses provided for by the present by-law, Council authorizes a loan in the amount of \$ 2 100,000 to be reimbursed over a period of 25 years.
4. ***Authorization of expenses*** – An expense of two million one hundred thousand dollars (\$ 2 100,000) is authorized for the purpose of the present by-law.
5. ***Allocation to the reduction of expenditure*** – Council allocates to the reduction of the loan decreed by this by-law, any contribution or grant that may be paid to it for the payment of part or all of the expense decreed by this by-law.
6. ***Levy and imposition of tax*** – In order to provide for the expenses incurred in relation to the interests and the reimbursement in capital of the annual due dates of the loan, it is by the present by-law imposed and it will be levied, annually, during the term of the loan, on all taxable immovables on the territory of the Municipality, a special tax at a sufficient rate according to their value as it appears on the evaluation roll in effect each year.
7. ***Use of surplus*** – If the amount of any appropriation authorized by this by-law is greater than the amount actually expended on that appropriation, Council is authorized to use the excess to pay for any other expenditure enacted by this by-law for which the appropriation is insufficient.

CHAPTER III : FINAL PROVISIONS

8. ***Entering into effect*** – The present by-law enters into effect in accordance to the Law.

Tim Watchorn
Mayor

Hugo Lépine
Director general / Registrar-treasurer

Municipality of Morin-Heights

**179.05.23 MODIFICATION TO THE TECQ 2019-2023 – WORK
PROGRAMMING SECTION**

WHEREAS the municipality has taken cognizance of the Guide to the terms and conditions for the payment of the government contribution under the Gas Tax and Quebec Contribution Program (TECQ) for the years 2019 to 2023;

WHEREAS the Municipality must respect the terms and conditions of this guide that apply to it in order to receive the government contribution that has been confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin

IT IS RESOLVED :

TO CONFIRM the commitment of the Municipality to respect the terms of the guide that apply to it;

TO CONFIRM the commitment of the Municipality to be solely responsible for and to release the Government of Canada and the Government of Quebec as well as their ministers, senior officials, employees and agents from all liability for claims, demands, losses, damages and costs of any kind based on injury to or death of any person, damage to or loss of property due to a deliberate or negligent act arising directly or indirectly from investments made with financial assistance obtained under the TECQ 2019-2023 program;

TO APPROVE the content and authorize the sending to the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation of the attached Work Program No. 5 and all other documents required by the Ministère in order to receive the government contribution confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

TO CONFIRM the Municipality's commitment to reach the minimum capital expenditure threshold imposed on it for the entire five-year program;

TO CONFIRM the Municipality's commitment to inform the Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation of any changes that will be made to the work program approved by this resolution;

TO CERTIFY, by this resolution, that the attached Schedule of Work No. 5 contains true realized costs and reflects the projected costs of eligible work;

Municipality of Morin-Heights

180.05.23 TABLING – REGISTRAR-TREASURER’S CERTIFICATE
REGARDING THE 2022 FINANCIAL REPORT

The Director general presents the registrar-treasurer report for the financial year ending December 31st, 2022. This report is attached to the Municipality’s 2022 financial report.

181.05.23 TABLING – INDEPENDENT AUDITOR’S REPORT FOR THE
2022 FISCAL YEAR

The Director general presents the independent auditors’ report for the financial year ending December 31st, 2022. This report is attached to the Municipality’s 2022 financial report.

182.05.23 MAYOR’S REPORT ON THE HIGHLIGHTS OF THE
FINANCIAL REPORT AND INDEPENDENT AUDITOR’S
REPORT FOR THE 2022 FISCAL YEAR

The Mayor filed and presented his report on the highlights of the financial report and the independent auditors’ report for fiscal year 2022.

183.05.23 ADOPTION – MUNICIPALITY’S 2022 FINANCIAL REPORT

The Mayor and the Director general present the Municipality’s 2022 financial report. Council members peruse and make their comments.

CONSIDERING Articles 176 and following of the Quebec municipal Code;

WHEREAS the public notice given by the Director general as per Article 176.1 of the Municipal Code on May 3rd, 2023;

CONSIDERING the Municipality’s independent auditors’ report, among others, that the financial statements give a true image of the Municipality’s financial situation as of December 31st, 2022;

CONSIDERING Articles 966.2 and 966.3 of the Municipal Code ;

WHEREAS the presentation and additional information provided by the Director general and the Director, Finances and Administration;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED :

Municipality of Morin-Heights

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO ADOPT the Municipality's 2022 financial report;

184.05.23 **TABLING – AUDITOR’S REPORT ON THE 2022 GAPS AND DEFICIENCIES**

The Director general presents the auditor's report on gaps and deficiencies 2022.

185.05.23 **MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR**

The Director general presents council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of April from the Director, Fire department and the list of authorized expenses for the month as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

186.05.23 **SÛRETÉ DU QUÉBEC POLICE DEPARTMENT’S MONTHLY REPORT**

General management has not received any report.

187.05.23 **NOMINATION OF A NEW DIRECTOR, PUBLIC SECURITY AND FIRE SAFETY**

WHEREAS on June 30th, Mr. Charles Bernard will be leaving his position as Director, public security and fire safety which he has occupied for over 15 years and that Council has acknowledged;

CONSIDERING the call for candidacies published on February 7th, 2023 in order to fill said position;

TAKING INTO ACCOUNT the candidacies received and evaluated by the selection committee designated for this purpose and comprised of Councillors Leigh MacLeod and Claude P. Lemire and the Direction general;

CONSIDERING the Selection committee's unanimous recommendation ;

WHEREAS THAT, according to the Remuneration policy for management personnel, the retained candidate was duly evaluated and was the subject of a scoring system as the terms herein;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

TO NAME Mr. Patrick Marier to the position of Director, public security and fire safety as per the terms of the draft contract to be entered into, attached herewith forming an integral part hereof, as well as the Policy regarding work conditions for management and non-unionized professionals as well as the Remuneration policy for management personnel, as of July 1st, 2023;

TO GRANT Mr. Marier a remuneration as per level 9, class 3 of the Remuneration policy for management personnel;

TO AUTHORIZE the Mayor and Director general and they are hereby authorized, to sign the work contract for and in the Municipality's name;

188.05.23 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the monthly report for the month of April from the Director, Public works and infrastructures, the list of requests as well as the list of expenses authorized as per By-law (577-2019) regarding financial administration.

189.05.23 CONTRACT FOR LAWN MAINTENANCE

CONSIDERING THE Municipality's 2023 budget;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management and its regulations regarding the management of call or tenders for contracts between \$50 000 and less than \$121,200;

CONSIDERING THAT the Administration proceeded with a call for tenders on invitation for lawn maintenance for 2023, 2024 along with an optional year to the following five businesses, specifically:

- Serres et pelouses Croque-Herbes
- Entretien paysager Nordique
- Les pelouses Di Bello
- Déneigement et tonte de gazon Martin Leblanc Sainte-Anne-des Lacs
- Les aménagements Au Phil du temps

CONSIDERING THAT the Municipality has received the following compliant offers:

Municipality of Morin-Heights

Name	Price (including taxes)
Pelouse Croque-Herbes Inc.	\$ 178,184.81
Les pelouses Di Bello Inc.	\$ 113,072.40

CONSIDERING a selection committee proceeded with the analysis of tenders received and has presented its report and recommends the granting of the contract to the lowest compliant bidder;

It is proposed by Councillor Gilles Saulnier
IT IS RESOLVED:

THAT THE preamble form an integral part hereof;

TO GRANT a two-year contract to Les Pelouses Di Bello Inc. in the amount of \$113,072.40 including taxes for lawn maintenance services ;

TO AUTHORIZE the Director general and he is hereby authorized to sign for and in the Municipality's name, all of the documents ratifying the present resolution;

190.05.23 CONTRACT – REPAIRS TO THE ROOF OF THE MUNICIPAL GARAGE

CONSIDERING THE Municipality's PTI 2023-2024-2025;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management and its regulations regarding the management of call or tenders for contracts over \$ 121,200;

CONSIDERING THAT the Administration proceeded with a public call for tenders via SEAO for the repairs to the roof of the municipal garage ;

CONSIDERING THAT the Municipality has received the following eight compliant tenders:

Name	Price (including taxes)
Couvreurs Vézina et fils Inc.	\$ 229,520.29
Les toitures Technitoit	\$ 239 722.88
Groupe Pentagone	\$ 276 974.78
LK Toitures	\$ 226 500.75
Les Couvertures St-Léonard Inc.	\$ 274,905.23
Les Entreprises Cloutier & Gagnon Ltée	\$ 274,771.57
Les Toitures Inc.	\$ 218,395.01
Toitures V. Perreault Inc.	\$ 240,228.77

CONSIDERING a selection committee proceeded with the analysis of tenders received and has presented its report and recommends the granting of the contract to the lowest compliant bidder;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod

IT IS RESOLVED:

TO GRANT the contract for the repairs to the roof of the municipal garage to Les Toitures Léon Inc. for the amount of \$ 218,395.01 including taxes;

TO AUTHORIZE the Director general be authorized to sign any document as a follow-up.

191.05.23 FINAL ACCEPTANCE – CONTRACT – 2020 PAVING REPAIR WORK

CONSIDERING resolution 154.05.20 concerning the 2020 paving repair work (chemins Christieville, Blue Hills and du Village) to LEGD Inc.;

CONSIDERING By-law 571-2019 concerning contract management;

CONSIDERING THAT the work under this contract has been completed in accordance with the specifications;

WHEREAS the Director of Public Works and Infrastructures and the engineers on the project recommend final acceptance of said work, as per the recommendation and supporting documents attached hereto;

It is proposed by Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO ACCEPT the final acceptance of the work provided for in the contract awarded in resolution 154.05.20 for the 2020 paving repair work in the amount of \$ 26,433.59, taxes included, as recommended by the Director of Public Works and Infrastructures and the engineers on the project;

THAT if the denunciations of contract were forwarded to the Municipality in accordance to the Law, the payment of the present account is conditional upon the receipt of all the required receipts as well as the CNESST and CCQ letters of conformity.

192.05.23 MODIFICATION TO A CONTRACT – SNOW REMOVAL OF MUNICIPAL ROADS AND MTQ FOR 2020 TO 2025

The Mayor discloses his interests in the present dossier and leaves the meeting.

Municipality of Morin-Heights

Acting Mayor Leigh MacLeod presides over the meeting for this article of the agenda.

WHEREAS THAT resolution 211.07.20 provided for the granting of a contract for the snow removal on municipal roads and MTQ for 2020 to 2025 for \$ 2,497,767.17 including taxes and that this allocation was made as per the provisions of By-law (571-2019) regarding contractual management;

CONSIDERING Article 25 of this by-law, which stipulates the procedure for the processing of requests for modifications to contracts of \$ 50 000\$ and over;

CONSIDERING the request for the modification of contract submitted by the Public works, infrastructures department, approved by its Director, which is justified by an adjustment to the Ministry of transports' tariffication which will be approved by council which were not provided for in the call for tenders described in resolution 211.07.20 for which the council members have been made aware;

CONSIDERING the Director general recommends its approval by Council and confirms that the necessary budgetary credits are available for this modification;

It is proposed by Councillor Louise Cossette
IT IS RESOLVED :

THAT the preamble form an integral part hereof;

TO APPROVE the request for modification number 2 of the contract for the snow removal of municipal roads and provincial ones for 2020 to 2025 allocated by resolution 211.07.20 and the addition of the amount of \$ 53,020.00 to said contract;

The Mayor returns to the meeting and presides over the debates.

**193.05.23 CONTRACT – PROFESSIONAL ENGINEERING SERVICES –
DEVELOPMENT OF A WASTE SNOW DISPOSAL AND BULK
MANAGEMENT SITE**

CONSIDERING THE Municipality's 2023 budget;

CONSIDERING By-law (571-2019) regarding contractual management and its regulations regarding the management of call or tenders for contracts between \$50 000 and less than \$121,200;

Municipality of Morin-Heights

CONSIDERING THAT the Administration proceeded with a call for tenders on invitation for the professional engineering services – development of a waste snow disposal and bulk management site, specifically:

- BHP Experts Conseils
- Équipe Laurence
- GBI Experts-Conseils Inc.

CONSIDERING THAT the Municipality has received the following three compliant offers:

Name	Price (including taxes)
BHP Experts Conseils	\$ 96 234,08
Équipe Laurence	\$ 98 303,62
GBI Experts-Conseils Inc.	\$ 64 386,00

CONSIDERING a selection committee proceeded with the analysis of tenders received and has presented its report and recommends the granting of the contract to the lowest compliant bidder;

It is proposed by Councillor Carole Patenaude
IT IS RESOLVED:

THAT THE preamble form an integral part hereof;

TO GRANT a two-year contract to GBI Experts-Conseils Inc. in the amount of \$ 64,386.00 including taxes for professional engineering services – development of a waste snow disposal and bulk management site ;

TO AUTHORIZE the Director general and he is hereby authorized to sign for and in the Municipality's name, all of the documents ratifying the present resolution;

194.05.23 APPLICATION FOR A GRANT UNDER THE 2023 PRIMEAU PROGRAM – SECTION 1.1

CONSIDERING THAT the municipality has read the guide to the PRIMEAU 2023 program, that it understands all the terms and conditions of the program that apply to it or to its project and that it has obtained information from the Ministry, if necessary;

WHEREAS the municipality must comply with the terms and conditions of this guide that apply to it in order to obtain financial assistance under the PRIMEAU 2023 program and to receive payment of this financial assistance;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
IT IS RESOLVED:

Municipality of Morin-Heights

THAT the municipality agrees to respect the terms and conditions of the guide that apply to it;

THAT the municipality undertakes to assume full responsibility for the work as well as for any modifications that may be made to it, and as such, it is responsible for any damage caused by its employees, its agents, its representatives, its subcontractors or by itself, including damage resulting from a breach of an obligation provided for in any contract entered into by the municipality for the execution of the work;

THAT the municipality undertakes to carry out the work in accordance with the terms and conditions of the PRIMEAU 2023 program and to assume all the responsibilities that apply to it in connection with the carrying out and financing of this work;

THAT the Municipality agrees to pay its share of the eligible costs and ongoing operating costs;

THAT the Municipality agrees to assume all expenses incurred if it does not respect the deadlines set out in the PRIMEAU 2023 program;

THAT the municipality agrees to assume all non-eligible costs associated with its project under the PRIMEAU 2023 program, including all eligible change orders at 50% of their cost and any cost overruns;

THAT the municipal council authorizes the filing of an application for financial assistance to the PRIMEAU 2023 program.

**195.05.23 MODIFICATIONS – BY-LAW (639-2022) PROVIDING
FINANCING FOR THE UPGRADING OF THE BEAULIEU
AQUEDUCT NETWORK AND THE DECREE OF A LOAN FOR
THIS PURPOSE**

WHEREAS, on July 13th, 2022, the municipal council adopted By-law (639-2022) to provide for the financing of the upgrading of the Beaulieu water system and to decree a loan accordingly;

WHEREAS this by-law came into force on July 13th, 2022 following ministerial approval on November 11th, 2022;

WHEREAS the estimates used to constitute Annex A of said by-law were completed at the end of the year 2020;

WHEREAS the construction costs have increased considerably since then and updates to the project have subsequently become necessary;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS the work provided for in the bylaw is mandatory in order to bring the Beaulieu aqueduct into compliance with provincial standards;

WHEREAS the upward revision of the costs of the work provided for in the by-law and the amount of the loan decreed does not have the effect of increasing the burden of the taxpayers concerned;

WHEREAS Section 1076 of the Municipal Code (RLRQ, ch. C-27.1) provides that Council may amend a borrowing by-law by resolution when the amendments do not have the effect of increasing the burden on taxpayers;

WHEREAS the financing of the increase in the loan is financed by an additional contribution from the TECQ 2019-2023 (gas tax and Quebec contribution);

CONSIDERING the new Schedule A proposed by the Directors of Public Works and Finance and recommended by the Director General;

It is proposed Councillor Louise Cossette

IT IS RESOLVED:

THAT the preamble is an integral part of the present by-law;

TO AMEND By-law (639-2022) providing for the financing of the upgrading of the Beaulieu water supply system and decreeing a loan in consequence as follows:

1- Articles 1, 2 and 3 are modified by replacing the amount of \$511,960 in figures and letters by \$714,960 in figures and letters in the appropriate places;

2- Annex A is replaced by an updated version of this resolution;

196.05.23 REPORT REGARDING THE TREATMENT OF PETITIONS AND REQUESTS

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of summary report regarding petitions and requests to April 30th, 2023.

Municipality of Morin-Heights

197.05.23 ADOPTION OF BY-LAW (668-2023) PROVIDING FINANCING FOR THE 2023 ROADWORK AND DECREE OF A LOAN FOR THIS PURPOSE

The Director general presents the draft by-law and gives a summary of the by-law and informs Council about the adoption procedure.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

TO ADOPT the French and English versions of By-law (668-2023) providing financing for the 2023 roadwork and decree of a loan for this purpose as follows:

By-law 668-2023 providing financing for the 2023 roadwork and decree of a loan for this purpose

EXPLANATORY NOTE

This by-law decrees, in accordance to the Municipal works Act, the work to be financed by a loan for the 2023 financial year and financed in part by the Local maintenance fund for certain public roads. This work pertains to a portion of ± 280 meters of chemin Lakeshore, ± 200 meters of chemin Tamaracouta and ± 100 meters of chemin du Village as shown in Annex A of the by-law.

It provides for the terms of repayment in accordance with the Act respecting municipal debts and the Municipal Code.

CONSIDERING Articles 1060.1 and following of the Quebec Municipal Code (RLRQ, ch. C-27.1);

CONSIDERING the Municipality's 2023-2024-2025 three-year capital expenditure program ;

CONSIDERING the Municipality obtained a grant of \$ 300,000 within the Local roads assistance program ;

CONSIDERING the work decreed on chemin Tamaracouta are financed by the Municipality's local public roads maintenance fund;

WHEREAS a notice of motion was given by Councillor Peter MacLaurin at the regular Council meeting of April 12th, 2023;

WHEREAS the present by-law was presented and tabled at the regular meeting of April 12th, 2023;

CONSEQUENTLY, the municipal council decrees the following :

Municipality of Morin-Heights

CHAPTER I : INTRODUCTORY PROVISIONS

1. ***Preamble*** – The preamble forms an integral part hereof;
2. ***Authorized work*** – Council authorizes various roadwork as listed in Annex A prepared by Mr. Sacha Desfossés, engineer and Director, Public works and infrastructures, evaluated at \$ 742,000 :

CHAPTER II : LOAN AND EXPENSES

3. ***Authorized loan*** – For the purpose of paying for expenses provided for in the present by-law, Council authorizes a loan in the amount of \$ 742,000 to be reimbursed over a period of 15 years.
4. ***Authorization of expenses*** – An expense of seven hundred forty-two thousand dollars (\$ 742,000) is authorized for the purpose of the present by-law.
5. ***Allocation to the reduction of expenditure*** – Council allocates to the reduction of the loan decreed by the present by-law, any contribution or grant that may be paid to it for the payment of part or all of the expense decreed by this by-law.

Council allocates an amount of one hundred thousand dollars (\$ 100,000) for the repairs to chemin Tamaracouta from the Local maintenance fund for certain public roads, in accordance to Article of By-law (458) regarding the constitution of local funds reserved for repairs and maintenance to certain public roads.

6. ***Levy and imposition of tax*** – In order to provide for the expenses incurred in relation to the interests and the reimbursement in capital on the annual due dates of the loan, it is by the present by-law imposed and it will be levied, annually, during the term of the loan, on all taxable immovables on the territory of the Municipality, a special tax at a sufficient rate according to their value as it appears on the evaluation roll in effect each year.
7. ***Use of surplus*** – If the amount of any appropriation authorized by this by-law is greater than the amount actually expended on that appropriation, Council is authorized to use the excess to pay for any other expenditure enacted by this by-law for which the appropriation is insufficient.

CHAPTER III : FINAL PROVISIONS

8. ***Entering into effect*** – The present by-law enters into effect in accordance to the Law.

Municipality of Morin-Heights

Tim Watchorn
Mayor

Hugo Lépine
Director general / Registrar-treasurer

198.05.23 PRESENTATION OF THE RESULTS OF REGISTRATION
PROCEDURE OF THOSE ABLE TO VOTE REGARDING BY-
LAW (665-2020) PROVIDING FINANCING FOR THE WORK
TO INCREASE THE CAPACITY OF THE BALMORAL
AQUEDUCT STATION AND A LOAN FOR THIS PURPOSE

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the secretary-treasurer's certificate regarding the procedure of registration of qualified voters for By-law (665-2023) providing financing for the work to increase the capacity of the Balmoral aqueduct station and a loan for this purpose;

The number of required signatures for the opening of a register having not been reached, the by-law is deemed approved by those able to vote.

199.05.23 RENEWAL OPTION – CONTRACT – SNOW REMOVAL AND
WINTER MAINTENANCE OF ROUTES 329 AND 364 WITH
THE MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

The Mayor divulges his interest in the present dossier and withdraws from the meeting.

The acting mayor Leigh MacLeod presides over the meeting for this article of the agenda.

WHEREAS in resolution 272-09-20, Council authorized the conclusion of a service contract with the Ministère des Transports du Québec, for a period of three years, to provide for the snow removal and winter maintenance of certain portions of routes 329 and 364, as defined in said contract;

WHEREAS this contract ended at the end of the winter of 2022-2023;

WHEREAS this contract contained renewal options for the 2023-2024 and 2024-2025 winter seasons;

CONSIDERING the Municipality fulfills its obligations in this contract through a sub-contract for snow removal services granted to David Riddell Excavation/Transport by resolution 211-07-20, the latter contract also being renewable in 2023 according to its terms;